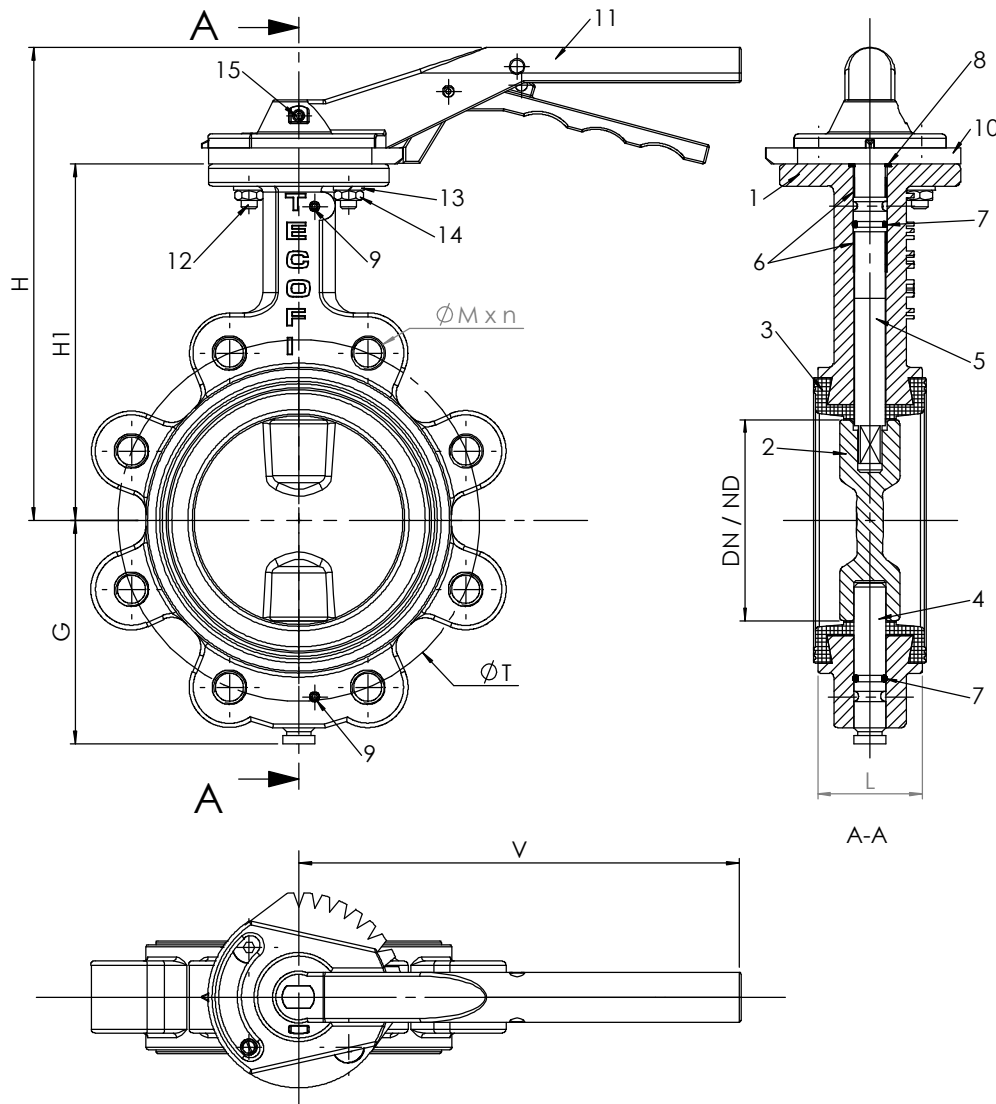


Ce dessin est la propriété exclusive de notre société, est strictement confidentiel. Il ne peut être communiqué, copier ou reproduit sans autorisation écrite.

This drawing is tecofi property only and is strictly confidential. It cannot be distributed, copied, reproduced without written permission.

| DN - ND        | ISO PN  | H   | H1  | Ø T | n  | Ø M  | L  | V   | G   | TYPE | Kg   |
|----------------|---------|-----|-----|-----|----|------|----|-----|-----|------|------|
| DN 40 - 1" 1/2 | 10 / 16 | 184 | 134 | 110 | 4  | M 16 | 33 | 180 | 66  | F07  | /    |
| DN 50 - 2"     | 10 / 16 | 190 | 140 | 125 | 4  | M 16 | 43 | 180 | 71  | F07  | 4.6  |
| DN 65 - 2.5"   | 10 / 16 | 203 | 153 | 145 | 4  | M 16 | 46 | 180 | 78  | F07  | 5.6  |
| DN 80 - 3"     | 10 / 16 | 209 | 159 | 160 | 8  | M 16 | 46 | 180 | 89  | F07  | 6.6  |
| DN 100 - 4"    | 10 / 16 | 228 | 178 | 180 | 8  | M 16 | 52 | 220 | 102 | F07  | 8.1  |
| DN 125 - 5"    | 10 / 16 | 240 | 190 | 210 | 8  | M 16 | 56 | 220 | 117 | F07  | 10.4 |
| DN 150 - 6"    | 10 / 16 | 253 | 203 | 240 | 8  | M 20 | 56 | 220 | 130 | F07  | 12.7 |
| DN 200 - 8"    | 10      | 288 | 238 | 295 | 8  | M 20 | 60 | 318 | 159 | F10  | 21.5 |
| DN 250 - 10"   | 10      | 318 | 268 | 350 | 12 | M 20 | 68 | 318 | 190 | F10  | 33   |
| DN 300 - 12"   | 10      | 356 | 306 | 400 | 12 | M 20 | 78 | 318 | 222 | F10  | 42.2 |



Face à face / Face to face  
ISO 5752 série 20  
DIN 3202  
NF EN 558-1



|    |   |                                    |                                   |            |
|----|---|------------------------------------|-----------------------------------|------------|
| 15 | 1 | Vis / screw HC M5-10               | Inox A2 / SS A2                   |            |
| 14 | 2 | Ecrou / Nut HM                     | Inox A2 / SS A2                   |            |
| 13 | 2 | Rondelle grower / spring washer    | Inox A2 / SS A2                   |            |
| 12 | 2 | Vis / screw FHC-90                 | Inox A2 / SS A2                   |            |
| 11 | 1 | Poignée / handle                   | Fonte ductile / Ductile iron      |            |
| 10 | 1 | Secteur cranté / indicator         | Aluminium                         |            |
| 9  | 2 | Goupille / split pin               | Inox / SS                         |            |
| 8  | 1 | Joint / gasket                     | NBR                               |            |
| 7  | 2 | Joint torique / o-ring             | NBR                               |            |
| 6  | 2 | Bague de guidage / guiding bearing | Acier teflonné / teflon-lined c/s |            |
| 5  | 1 | Axe supérieur / upper stem         | Inox 316 / SS 316                 |            |
| 4  | 1 | Axe inférieur / lower stem         | Inox 316 / SS 316                 |            |
| 3  | 1 | Manchette / sleeve                 | EPDM                              |            |
| 2  | 1 | Papillon / disc                    | Cu Al10 Ni5 Fe4                   |            |
| 1  | 1 | Corps / body                       | EN-GJL-250 (NF EN 1561)           | RAL : 5019 |

| Rep. Pos. | Nb. Qty. | Designation | Description | Matière | Material | Remarque | Remark |
|-----------|----------|-------------|-------------|---------|----------|----------|--------|
|-----------|----------|-------------|-------------|---------|----------|----------|--------|

Les Dimensions et Informations ci Dessus sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis. The dimensions here above indicated are for informations and can be modified without notice.

|        |                                                                            |                                                        |   |
|--------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---|
| MODIF. | <input checked="" type="checkbox"/> Plan de vue isométrique                | <input checked="" type="checkbox"/> Ajout cote DN / ND | E |
|        | <input checked="" type="checkbox"/> Mise en conformité PED + Modif matière | <input checked="" type="checkbox"/> D                  | F |

|                                                               |    |                                                        |     |                                                                                                                                                                                                              |          |                                                             |                |
|---------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------------------------------------|----------------|
| Dessiné par<br>Drawn by                                       | RM | Vérifié par<br>Approved by                             | JPP | Client                                                                                                                                                                                                       | Customer | Affaire                                                     | File Reference |
| <b>TECOFI</b><br>e-mail : tecofi@tecofi.fr<br>69 686 CHASSIEU |    | FRANCE<br>TEL : 33(0)472790579<br>FAX : 33(0)478901919 |     | Titre<br>Vanne papillon à oreilles taraudées avec poignée<br>Threaded lug butterfly valve with handle<br>DN 40-150 : PN 10/PN 16 (NF E 29-203) - PMS 16 bar<br>DN 200-300 : PN 10 (NF E 29-203) - PMS 16 bar |          | Echelle<br>Scale<br>No. Dessin Drawing Nb<br>VP 3642-02.doc |                |
|                                                               |    |                                                        |     |                                                                                                                                                                                                              |          | Date                                                        | 07/11/03       |
|                                                               |    |                                                        |     |                                                                                                                                                                                                              |          | Ind.                                                        | C              |

CONDITIONS DE SERVICE / PRESSURE TEMPERATURE RATING : -20°C +110°C PMS 16 bar

Produit conforme à la directive européenne " Equipements sous Pression " N° 97/23/CE  
Product in accordance to " Pressure Equipments " European directive N° 97/23/CE